

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 16 oktober 2006

Nr 880—884

INNEHÅLL

Nr		Sidan
880	Lag om ändring av vallagen	2501
881	Republikens presidents förordning om skötseln av de uppgifter i landskapet Åland som hör till det utbetalande organet för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) ..	2504
882	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av åtgärderna i bilaga V till miljöskyddsprotokollet till Antarktisfördraget	2506
883	Statsrådets förordning om provisorisk tillämpning av det interna finansieringsavtalet mellan företräddarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, till tionde Europeiska utvecklingsfonden	2507
884	Statsrådets förordning om fördelning av riksdagsmandaten mellan valkretsarna	2508

Nr 880

Lag

om ändring av vallagen

Given i Helsingfors den 13 oktober 2006

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i vallagen av den 2 oktober 1998 (714/1998) 29 § 1 mom. och 79 § 1 mom. 4 punkten
samt
fogas till lagen nya 45 a och 66 a §, ett nytt 6 a kap. samt en ny 86 a § som följer:

29 §

Användningen av rösträttsregistret

centralvalnämnden eller, på dennas begäran,
av magistraten.

I rösträttsregistret antecknas i enlighet med 5, 6 och 6 a kap. när och var den röstberättigade har röstat. Anteckningen kan göras av en valförrättare vid ett allmänt förhandsröstningsställe eller av valbestyrelsens ordförande eller av valnämnden eller av den kommunala centralvalnämnden eller, på den kommunala centralvalnämndens begäran, av magistraten. Om anteckningen konstateras vara oriktig, kan den rättas endast av den kommunala

5 kap.

Förhandsröstning

45 a §

Alternativa förhandsröstningssätt

Förhandsröstningen förrättas antingen enligt detta kapitel eller som elektronisk röstning enligt 6 a kap.

RP 14/2006
GrUB 4/2006
RSv 98/2006

132—2006

895029

6 kap.

Röstning på valdagen

66 a §

Alternativa röstningssätt på valdagen

Röstningen på valdagen förrättas antingen enligt detta kapitel eller som elektronisk röstning enligt 6 a kap.

79 §

Valprotokoll

Valnämnden skall förordna någon av sina medlemmar att föra *valprotokoll*, i vilket antecknas

4) antalet personer som har röstat med röstsedel och antalet personer som har röstat elektroniskt samt det sammanlagda antalet personer som röstat,

6 a kap.

Elektronisk röstning

83 a §

Röstning på elektronisk väg

På förhandsröstningsställen eller på röstningsställen på valdagen skall för den elektroniska röstningen finnas tillgång till röstningsregistret och *det elektroniska röstningssystemet* samt utrustning som behövs för deras användning.

Den kommunala centralvalnämnden skall i de tillkännagivanden som avses i 49 § 1 mom. och 67 § 3 mom. ange på vilka allmänna förhandsröstningsställen och röstningsställen på valdagen elektronisk röstning kan ske.

83 b §

Förfarandet vid elektronisk röstning

En röstberättigad som vill rösta elektroniskt skall anmäla sig för valförrättaren eller valnämnden på ett förhandsröstningsställe

eller röstningsställe på valdagen samt styrka sin identitet.

Valförrättaren eller en medlem av valnämnden kontrollerar uppgifterna om den röstande i rösträtsregistret och godkänner att den röstande utövar sin rösträtt på elektronisk väg samt gör i ordning ett elektroniskt röstkort och ger det till den röstande.

Den röstande röstar i valbåset med hjälp av det elektroniska röstningssystemet eller på något annat sätt som tryggar valhemligheten genom att

1) verifiera sin identitet i systemet med det elektroniska röstkortet,

2) anteckna en kandidats nummer på en bildskärm eller genom att välja det alternativ på bildskärmen som anger att han eller hon utövar sin rösträtt utan att ge sin röst åt någon av de uppställda kandidaterna, och

3) bekräfta sitt val.

I fråga om bistående av den röstande vid elektronisk röstning gäller i tillämpliga delar 58 § 3 mom. och 73 §.

83 c §

Registrering av utövad rösträtt och av en elektronisk röst

När den röstande har bekräftat sitt val registreras i rösträtsregistret en anteckning om när och var den röstande har röstat. Samtidigt registreras den avgivna rösten och den röstandes personbeteckning i justitieministeriets *elektroniska valurna* krypterade så att de inte kan kopplas ihop. Registreringen av rösterna i den elektroniska valurnan och förvaringen av röster i urnan skall arrangeras på ett sådant sätt att valhemligheten bevaras.

Justitieministeriet kan vid behov skriva ut en förteckning över de röstande vilkas röster har registrerats i den elektroniska valurnan.

Innan förhandsröstningen börjar godkänner justitieministeriet att den elektroniska valurnan tas i bruk och låser den på ett sådant sätt att den inte kan öppnas förrän röstningen på valdagen har avslutats samt överlämnar nycklarna till urnan till de personer som avses i 86 a § 2 mom.

När valresultatet har fastställts förvaras den elektroniska valurnan och nycklarna till den samt eventuella utskrifter tills nästa val av samma slag har förrättats.

83 d §

Övriga förfaranden vid elektronisk röstning

Utöver vad som föreskrivs i detta kapitel, skall vid förrättandet av elektronisk röstning i tillämpliga delar iakttas det som föreskrivs i 85 § 1 mom. 5 punkten och 184 § samt 5 och 6 kap.

7 kap.

Uträkning och fastställande av valresultatet

86 a §

Räkning av elektroniska röster

Justitieministeriet meddelar centralvalnämnden i kommunen senast klockan 19 fredagen före valdagen det antal förhandsröster som kommunens röstberättigade avgett elektroniskt i varje röstningsområde.

När röstningen på valdagen har avslutats öppnar ordföranden eller vice ordföranden för Helsingfors valkrets nämnd och två medlemmar av nämnden samt en företrädare för justitieministeriet tillsammans och samtidigt

Helsingfors den 13 oktober 2006

den elektroniska valurnan och räknar rösterna i urnan.

Justitieministeriet skall i god tid före fastställandet av resultatet vid kommunalval meddela centralvalnämnden i kommunen röstetalen för varje kandidat, parti, valförbund och gemensamma lista. Den kommunala centralvalnämnden sammanför resultatet av de elektroniska rösterna med resultatet av antalet röstsedlar.

Om mindre än 50 förhandsröster eller mindre än 50 röster på valdagen har avgetts på elektronisk väg i ett röstningsområde, skall de elektroniska förhandsrösterna och de elektroniska rösterna på valdagen räknas samtidigt. Om sammanlagt mindre än 50 röster har avgetts på elektronisk väg i ett röstningsområde, skall dessa röster räknas tillsammans med de elektroniska rösterna från ett eller flere andra röstningsområden.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007 och gäller till och med den 31 december 2008. Lagen tillämpas vid kommunalvalen 2008 i Grankulla, Högfors och Vichtis kommuner, där de röstberättigade har möjlighet att rösta elektroniskt på allmänna förhandsröstningsställen och röstningsställen på valdagen i nämnda kommuner.

Republikens President**TARJA HALONEN**Minister *Kari Rajamäki*

Nr 881

Republikens presidents förordning**om skötseln av de uppgifter i landskapet Åland som hör till det utbetalande organet för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU)**

Given i Helsingfors den 13 oktober 2006

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av justitieministern, föreskrivs med stöd av 32 § i självstyrelselagen för Åland av den 16 augusti 1991 (1144/1991), sådant detta lagrum lyder delvis ändrat i lag 1556/1994 och 68/2004, samt med Ålands landskapsregerings samtycke:

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning tillämpas på de stödssystem som finansieras genom Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) och som med stöd av självstyrelselagen för Åland (1144/1991) omfattas av landskapet Ålands lagstiftningsbehörighet.

2 §

Behörig myndighet i ärenden gällande utbetalande organ

Den behöriga myndighet som avses i kommissionens förordning (EG) nr 885/2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1290/2005 när det gäller godkännande av utbetalningsställen och andra organ och avslutande av räkenskaperna för EGFJ och EJFLU, är jord- och skogsbruksministeriet.

3 §

Utbetalande organ i landskapet Åland

Det utbetalande organ som avses i rådets förordning (EG) nr 1290/2005 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitik, nedan finansieringsförordningen, är jord- och skogsbruksministeriet (*utbetalande organ*). Från och med den 1 maj 2007 är det verk som avses i lagen om landsbygdsverket (666/2006) utbetalande organ.

4 §

Skötseln av det utbetalande organets uppgifter

Det utbetalande organet rapporterar till kommissionen på det sätt som föreskrivs särskilt, ser till att bokföringshandlingarna hålls à jour samt sköter de andra uppgifter som det enligt bestämmelserna skall ha hand om, till den del inte Ålands landskapsregering skall sköta dessa uppgifter.

Ålands landskapsregering sköter de uppgifter som anknyter till betalningarna, bokföringen samt kontrollen av stödtagare. Närmare överenskommelse om skötseln av det utbetalande organets uppgifter ingås genom avtal mellan det utbetalande organet och Ålands landskapsregering.

5 §

Attesterande organ

De uppgifter som hör till det attesterande organ som avses i finansieringsförordningen

sköts för Ålands del av den enhet som utfärdar det intyg om det utbetalande organet som avses i nämnda förordning.

6 §

Ansvar för kostnaderna för skötseln av det utbetalande organets uppgifter

Landskapet Åland svarar för kostnaderna för skötseln av det utbetalande organets uppgifter enligt denna förordning. Närmare överenskommelse om förfarandena vid ersättande av kostnader ingås genom avtal mellan det utbetalande organet och Ålands landskapsregering.

Helsingfors den 13 oktober 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

7 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 16 oktober 2006.

Genom denna förordning upphävs republikens presidents förordning om skötseln av uppgifter i landskapet Åland som hör till utbetalningsstället för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) av den 16 november 2001 (1004/2001).

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Minister *Kari Rajamäki*

Nr 882

Republikens presidents förordning

om sättande i kraft av åtgärderna i bilaga V till miljöskyddsprotokollet till Antarktiskfördraget

Given i Helsingfors den 13 oktober 2006

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av miljöministern, föreskrivs:

1 §
Åtgärderna 1(2006), 2(2006) och 3(2006), vilka antogs i Edinburgh den 23 juni 2006 vid ett konsultativt möte mellan avtalsparterna enligt artikel IX i Antarktiskfördraget (FördrS 31/1984) och om vilka beslut fattats med stöd av bilagan V (FördrS 54/2002) till det miljöskyddsprotokoll (FördrS 5/1998) som anknyter till fördraget, och vilka republikens president har godkänt den 15 september 2006,

är i kraft från den 21 september 2006, så som därom har avtalats.

2 §
De bestämmelser som gäller åtgärderna är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 18 oktober 2006.

Helsingfors den 13 oktober 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Miljöminister *Jan-Erik Enestam*

(Åtgärderna finns till påseende och kan erhållas hos miljöministeriet, som också lämnar upplysningar om dem på finska och svenska.)

Nr 883

Statsrådets förordning**om provisorisk tillämpning av det interna finansieringsavtalet mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, till tionde Europeiska utvecklingsfonden**

Given i Helsingfors den 12 oktober 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från utrikesministeriet, föreskrivs:

1 §

Följande bestämmelser i det i Bryssel den 17 juli 2006 ingångna interna avtalet mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om finansiering av gemenskapens bistånd inom den fleråriga finansieringsramen för perioden 2008–2013 i enlighet med partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, och om tilldelning av ekonomiskt stöd till de utomeuropeiska länder och territorier på vilka den fjärde delen av EG-fördraget är tillämplig, tillämpas provisoriskt från och med den 17 juli 2006 så som därom har överenskommit:

Avtalets artikel 1.7 jämförd med artiklarna 8 och 9, försåvitt rådet i enlighet med det

interna avtalet antar den slutliga fördelningen av Rumäniens och Bulgariens bidrag och fastställer dessa länders slutliga röstfördelning samt den nya kvalificerade majoriteten och reglerna för den blockerande minoriteten efter dessa länders anslutning till Europeiska unionen, samt artikel 10 för antagandet av tillämpningsförfordningen och budgetförfordningen samt även för inrättandet av Kommittén för Europeiska utvecklingsfonden och Kommittén för investeringsanslaget jämförd med artiklarna 8 och 9.

2 §

Bestämmelserna i avtalet är i kraft som förordning.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 16 oktober 2006.

Helsingfors den 12 oktober 2006

Utrikeshandels- och utvecklingsminister *Paula Lehtomäki*Ambassadråd *Sinikka Antila*

(Avtalet finns till påseende och kan erhållas hos utrikesministeriet som även lämnar uppgifter om det på finska och svenska.)

Nr 884

Statsrådets förordning
om fördelning av riksdagsmandaten mellan valkretsarna

Given i Helsingfors den 12 oktober 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från justitieministeriet, föreskrivs med stöd av 6 § 3 mom. i vallagen av den 2 oktober 1998 (714/1998), som följer:

<p style="text-align: center;">1 §</p> <p>Vid de riksdagsval som förrättas den 18 mars 2007 väljs i valkretsarna följande antal riksdagsledamöter:</p> <p>I Helsingfors valkrets 21</p> <p>I Nylands valkrets 34</p> <p>I Egentliga Finlands valkrets 17</p> <p>I Satakunta valkrets 9</p> <p>I Tavastlands valkrets 14</p> <p>I Birkalands valkrets 18</p> <p>I Kymmene valkrets 12</p> <p>I Södra Savolax valkrets 6</p> <p>I Norra Savolax valkrets 10</p>	<p>I Norra Karelen valkrets 6</p> <p>I Vasa valkrets 17</p> <p>I Mellersta Finlands valkrets 10</p> <p>I Uleåborgs valkrets 18</p> <p>I Lapplands valkrets 7</p> <p style="text-align: center;">2 §</p> <p>I landskapet Ålands valkrets väljs enligt vallagen (714/1998) en riksdagsledamot.</p> <p style="text-align: center;">3 §</p> <p>Denna förordning träder i kraft den 1 november 2006 och är i kraft till den 31 mars 2007.</p>
---	--

Helsingfors den 12 oktober 2006

Justitieminister *Leena Luhtanen*

Valdirektör Arto Jääskeläinen